

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
- Ⓔ Instructions for use
- Ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓔ Mode d'emploi
- Ⓔ Gebruiksaanwijzing

- Ⓔ Способ применения
- Ⓔ Istruzioni per l'uso
- Ⓔ Instruções de utilização
- Ⓔ Brugsanvisning
- Ⓔ Bruksanvisning

- Ⓔ Instrukcja obsługi
- Ⓔ Οδηγίες χρήσης
- Ⓔ Návod k použití
- Ⓔ Navodilo za uporabo
- Ⓔ Návod na použitie

# Maximex

## Ⓓ Außen-Thermometer

Das Außen-Thermometer bietet eine ideale und flexible Möglichkeit, um jederzeit am gewünschten Ort die Außen-Temperatur festzustellen. Einfach von außen an eine Fensterscheibe anbringen, um von Innen die Temperatur lesen zu können. **Gebrauchsanweisung:** Fensterfläche vor Anbringung reinigen, um optimale Haftung zu gewährleisten. Anschließend das Außen-Thermometer von außen an die Fensterscheibe anbringen. Die Dauer der Haftung kann je nach Wetterlage variieren.

**Wichtig:** Die Saugkraft lässt bei jedem Saugnapf irgendwann nach. Das Außen-Thermometer daher nicht an Stellen anbringen, von denen es zu tief herunterfallen kann (z.B. höhere Stockwerke).

## Ⓔ Outdoor thermometer

The outdoor thermometer offers an ideal and flexible opportunity to determine the outdoor temperature at any time in the desired place. Simply attach to a window from the outside to read the temperature from indoors.

**Instructions for use:** Clean the window before attaching to ensure optimum adhesion. Then attach the outdoor thermometer to the outside of the window. The duration of adhesion may vary according to weather conditions.

**Important:** The suction power of any suction pad diminishes in time. Therefore do not attach the outdoor thermometer in places where it can fall from great heights (e.g. upper storeys).

## Ⓔ Termómetro para el exterior

El termómetro para el exterior ofrece una posibilidad ideal y flexible para averiguar la temperatura exterior, en cualquier momento y en el lugar deseado. Instalarlo simplemente por fuera sobre el cristal de una ventana para poder leer la temperatura desde el interior.

**Modo de empleo:** Antes de la instalación, limpiar la superficie de la ventana para garantizar una adherencia óptima. A continuación, instalar el termómetro para el exterior por fuera en el cristal de la ventana. La duración de la adherencia puede variar según las condiciones climáticas.

**Importante:** La fuerza de succión disminuye después de algún tiempo en cada ventosa. Por lo tanto, no instale el termómetro para el exterior en lugares de los que pueda caer a demasiada distancia (p. ej. los pisos más altos).

## Ⓔ Thermomètre extérieur

Le thermomètre extérieur constitue une solution idéale et flexible pour connaître la température extérieure à l'endroit souhaité à tout moment. Une fois installé sur une vitre à l'extérieur, il vous permet de relever la température externe tout en restant à l'intérieur.

**Mode d'emploi:** nettoyer la vitre avant d'installer le thermomètre pour garantir une adhérence optimale. Ensuite, fixer tout simplement le thermomètre extérieur sur la vitre à l'extérieur. La durée d'adhérence peut varier en fonction des conditions climatiques.

**Important:** la force d'aspiration de n'importe quelle ventouse peut diminuer à tout moment. Ne pas installer le thermomètre extérieur à un endroit où il peut effectuer une longue chute (les étages supérieurs, par exemple).

## Ⓔ Buitenthermometer

Deze buitenthermometer is een ideale, flexibele manier om op elk moment en op elke gewenste plek de buitentemperatuur vast te stellen. Gewoon op de buitenkant van een raam bevestigen om binnen de temperatuur te kunnen aflezen.

**Gebbruiksaanwijzing:** reinig het raam alvorens de thermometer te plaatsen, om een optimale hechting te garanderen. Bevestig de buitenthermometer vervolgens op de buitenkant van het raam. De duur van de hechting kan afhankelijk van de weersomstandigheden variëren.

**Belangrijk:** de zuigkracht verdwijnt bij elke zuignap op enig moment. Bevestig de buitenthermometer daarom niet op plaatsen waar deze te ver naar beneden kunnen vallen (bijvoorbeeld op hoge verdiepingen).

## Ⓔ Наружный термометр

Наружный термометр идеально подходит для измерения наружной температуры в любое время в любом месте. Просто прикрепите снаружи на оконное стекло так, чтобы, находясь в помещении, можно было видеть температуру.

**Инструкция по применению:** перед установкой очистите оконное стекло, чтобы обеспечить оптимально закрепление. Затем прикрепите наружный термометр снаружи к оконному стеклу. Длительность сцепления может меняться в зависимости от погоды.

**Важно:** сила всасывания каждой присоски со временем ослабевает. Поэтому не закрепляйте наружный термометр в таких местах, где при падении он может разбиться (например, верхние этажи).

## Ⓔ Termometro-da-esterno

Il termometro-da-esterno è l'ideale per leggere la temperatura esterna in ogni momento e nel posto preferito. È sufficiente fissare il termometro al vetro della finestra in modo tale da visualizzare i valori della temperatura dall'interno.

**Istruzioni per l'uso:** prima dell'applicazione pulire la superficie al fine di garantire la massima aderenza. Quindi applicare il termometro-da-esterno sul lato esterno della finestra. La durata dell'aderenza dipende dalle condizioni del tempo. **Importante:** la capacità di aderenza di ogni ventosa prima o poi viene meno. Pertanto si consiglia di non applicare il termometro-da-esterno laddove potesse cadere troppo in basso. (p.es. piani più alti).

## Ⓔ Termómetro para exterior

O Termómetro para exterior permite ler a temperatura no exterior a qualquer altura de modo fácil e flexível. Basta instalá-lo do lado de fora de uma janela, de modo a que seja possível ler a temperatura a partir do lado de dentro.

**Instruções de utilização:** Antes da montagem, limpar a superfície da janela onde se irá fixar o termómetro para garantir uma excelente aderência. Seguidamente, instalar o termómetro para exterior do lado de fora da janela. A duração da fixação pode variar em função das condições atmosféricas. **Importante!** A força de sucção de qualquer ventosa vai diminuindo com o passar do tempo. Por este motivo, não colocar o termómetro num local alto, para que não possa dar uma grande queda (por ex. prédios altos).

## Ⓔ Udendørstermometer

Udendørstermometer giver på ideel og fleksibel vis mulighed for at aflæse udetemperaturen til enhver tid på det ønskede sted. Termometeret placeres ganske enkelt på ydersiden af et vindue, så temperaturen kan aflæses inde fra.

**Brugsanvisning:** Rengør vinduesarealet før monteringen for at sikre, at termometeret sidder optimalt fast. Anbring derefter termometeret på ydersiden af ruden. Hæfteevnen kan variere afhængigt af vejrforholdene.

**Obs!** Ved enhver sugekop vil sugeevnen aftage i tids løb. Anbring derfor ikke termometeret på steder, hvor det vil kunne falde for langt ned, hvis det skulle løsne sig (fx højereliggende etager).

## Ⓔ Utetermometer

Utetermometern är en idealisk och flexibel möjlighet att när som helst få reda på utetemperaturen på önskad plats. Placera termometern på utsidan av en fönsterruta för att kunna avläsa temperaturen inifrån.

**Bruksanvisning:** Rengör fönsterytan före fixeringen för att garantera optimal vidhäftning. Placera sedan utetermometern på utsidan av fönsterrutan. Vidhäftningstiden kan variera beroende på väderlek.

**Observera!** Sugkraften hos alla sugkoppar avtar efter en viss tid. Placera därför utetermometern på ett ställe där den inte kan falla ner från hög höjd (t ex från högre upp belägna våningar).

## Ⓔ Termometr zewnętrzny

Termometr zewnętrzny jest idealnym i wszechstronnym rozwiązaniem, które w każdym momencie i dowolnym miejscu umożliwia określenie temperatury zewnętrznej. Należy mocować go przy zewnętrznej stronie szyby

okiennej w sposób, który umożliwia odczytanie temperatury od wewnątrz.

**Instrukcja użytkowania:** Przed umieszczeniem termometru należy oczyścić powierzchnię okna, celem zapewnienia optymalnej przyczepności. Następnie umocować termometr zewnętrzny od zewnątrz przy szybie okiennej. Stopień przyczepności może być różny w zależności od warunków pogodowych.

**Ważne:** Stopień zasysania każdej z przysawek stopniowo maleje. Z tego względu nie mocować termometru zewnętrznego w miejscach, z których mógłby spaść (np. wyższe piętra budynku).

## Ⓔ Εξωτερικό θερμοόμετρο

Το εξωτερικό θερμοόμετρο προσφέρει μία ιδανική και ευέλικτη δυνατότητα για τη διαπίστωση ανά πάσα στιγμή της εξωτερικής θερμοκρασίας στο σημείο που επιθυμείτε. Το τοποθετείτε απλά από έξω σε ένα τζάμι παραθύρου, έτσι ώστε να μπορείτε να διαβάσετε τη θερμοκρασία από μέσα.

**Οδηγίες χρήσης:** Πριν την τοποθέτηση καθαρίστε την επιφάνεια του παραθύρου για τέλεια πρόσφυση. Κατόπιν τοποθετήστε από έξω το θερμοόμετρο στο τζάμι του παραθύρου. Η διάρκεια πρόσφυσης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.

**Προσοχή:** Η δύναμη αναρρόφησης μειώνεται κάποτε στα βεντουζάκια. Γιαυτό μην τοποθετείτε το εξωτερικό θερμοόμετρο σε σημεία από τα οποία θα μπορούσε να πέσει από μεγάλο ύψος προς τα κάτω (π.χ. επάνω ορόφους).

## Ⓔ Venkovní teploměr

Venkovní teploměr je ideální a flexibilní pomůckou, s níž dokážete vždy zjistit venkovní teplotu na požadovaném místě. Jednoduše jej zvenějšku umístíte na okenní tabulku. Teplotu si pak přečtete zevnitř.

**Návod k použití:** Plochu okna před umístěním výrobku očistěte, čímž si zaručíte optimální přilnavost. Následně venkovní teploměr umístíte zvenějšku na okenní tabulku. Doba zachování přilnavosti se může lišit v závislosti na povětrnostních podmínkách.

**Důležité:** Síla přísavky v každé přísavce dřívě nebo později ochabuje. Venkovní teploměr proto neumísťujte na příliš vysoká místa (například vyšší podlaží).

## Ⓔ Zunanji termometer

Zunanji termometer zagotavlja idealno in fleksibilno možnost, da lahko kadar koli na zelenem mestu ugotovite zunanjo temperaturo. Z zunanje strani enostavno pritrđite na okensko šipo, da boste lahko z notranje strani brali temperaturo.

**Navodilo za uporabo:** Okensko površino pred pritrđitvijo očistite, da zagotovite optimalni oprijem. Nato zunanji termometer pritrđite z zunanje strani na šipo. Trajanje oprijema je lahko različno, odvisno od vremena.

**Pomembno:** Moč pritrđitve pri vsakem prisnem elementu čez nekaj časa popusti. Zunanjega termometra zato ne pritrđite na mestih, s katerih bi lahko padel daleč v globino (npr. visoka nadstropja).

## Ⓔ Vonkajší teplomer

Vonkajší teplomer ponúka ideálnu a flexibilnú možnosť, ako kedykoľvek na želanom mieste odmerať vonkajšiu teplotu. Teplomer jednoducho upevníte vonku na okennú tabuľu, aby sa dala teplota kontrolovať zvnútra.

**Návod na použitie:** Pred upevnením teplomera okennú tabuľu vyčistíte, aby na nej prístroj optimálne držal. Následne vonkajší teplomer pripevníte vonku na okennú tabuľu. Ako dlho uchytenie vydrží, závisí od poveternostnej situácie.

**Dôležité:** Síla každej prísavky postupne oslabuje. Vonkajší teplomer preto nepoužívajte na miestach, odkiaľ môže spadnúť z veľkej výšky (napr. vyššie poschodia).